



Số: 70/CBTT.PVCL.24

Sóc Trăng, ngày 17 tháng 6 năm 2024

CÔNG BỐ THÔNG TIN

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước;
- Sở Giao dịch chứng khoán TP.HCM;

- Tên tổ chức: Công ty cổ phần Đầu tư và Phát triển Đô thị Dầu khí Cửu Long
 - Mã chứng khoán: CCL
 - Địa chỉ trụ sở chính: Số 02, lô KTM 06, Đường số 6, Khu đô thị 5A, Phường 4, TP. Sóc Trăng, tỉnh Sóc Trăng.
 - Điện thoại: (0299) 3627 999 - Fax: (0299) 3627 888
 - Người thực hiện công bố thông tin: Trần Thị Ngọc Huệ - Người được ủy quyền CBTT
- Loại thông tin công bố: định kỳ bất thường 24 giờ theo yêu cầu

Nội dung thông tin công bố: Đơn xin từ nhiệm và nghỉ việc của ông Nguyễn Sông Gianh – Phó Tổng giám đốc Công ty cổ phần Đầu tư và Phát triển Đô thị Dầu khí Cửu Long

Tài liệu đính kèm:

- Đơn xin từ nhiệm và nghỉ việc của ông Nguyễn Sông Gianh
- Quyết định Hội đồng quản trị số 04/QĐ.HĐQT.PVCL.24 ngày 17/6/2024 về việc giải quyết cho ông Nguyễn Sông Gianh nghỉ việc và bãi nhiệm chức danh Phó tổng giám đốc công ty cổ phần Đầu tư và Phát triển Đô thị Dầu khí Cửu Long
- Thông báo 69/TB.PVCL.24 về việc thay đổi nhân sự Ban Tổng giám đốc - phụ lục 1

Thông tin này đã được công bố trên website Công ty: <http://pvcl.com.vn>

Tôi cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Nơi nhận:

- Như kính gửi;
- HĐQT, Ban TGD;
- Lưu thư ký

Đại diện tổ chức
Người được ủy quyền công bố thông tin



Trần Thị Ngọc Huệ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc

ĐƠN XIN TỪ NHIỆM VÀ XIN NGHỈ VIỆC

Kính gửi: - Hội đồng quản trị;
- Ban Tổng giám đốc;
Công ty CP Đầu tư và Phát triển Đô thị Dầu khí Cửu Long

Tôi tên: **NGUYỄN SÔNG GIANH**

Ngày sinh: 15/01/1966

Hiện đang giữ chức vụ: Phó Tổng Giám đốc Công ty CP Đầu tư và Phát triển Đô thị Dầu khí Cửu Long

Nay tôi làm đơn này tôi xin Ban lãnh đạo Công ty CP Đầu tư và Phát triển Đô thị Dầu khí Cửu Long xét duyệt cho tôi được từ nhiệm chức vụ Phó Tổng Giám đốc và xin nghỉ việc tại Công ty kể từ ngày 17/6/2024.

Lý do: Vì điều kiện cá nhân nên tôi không thể tiếp tục công việc tại Công ty.

Tôi rất hài lòng và lấy làm vinh dự khi được làm việc tại Công ty trong thời gian qua. Trong quá trình công tác, Quý Công ty đã hết sức tạo điều kiện giúp đỡ cho tôi trong công việc.

Tôi xin chân thành cảm ơn Hội đồng Quản trị, Ban Tổng giám đốc Công ty và các đồng nghiệp đã tin tưởng tôi trong suốt thời gian qua. Kính chúc Công ty phát triển bền vững và đạt được nhiều thành công hơn mong đợi.

Rất mong được Hội đồng Quản trị và Ban Tổng giám đốc Công ty tạo điều kiện giúp đỡ giải quyết theo thời gian trên.

Tôi xin chân thành cảm ơn!

Sóc Trăng, ngày 17 tháng 06 năm 2024
Người viết đơn



Nguyễn Sông Gianh



Số: 04/QĐ.HĐQT.PVCL.24

Sóc Trăng, ngày 17 tháng 6 năm 2024

QUYẾT ĐỊNH

V/v chấm dứt HĐLĐ của ông Nguyễn Sông Gianh
& miễn nhiệm chức danh Phó Tổng giám đốc kể từ ngày 17/6/2024

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14;
- Căn cứ Điều lệ và Quy chế quản trị nội bộ của Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển Đô thị Dầu khí Cửu Long;
- Căn cứ Biên bản cuộc họp số 04/BB.HĐQT.PVCL.24 ngày 17/06/2024 của Hội đồng quản trị Công ty cổ phần Đầu tư và Phát triển Đô thị Dầu khí Cửu Long về việc miễn nhiệm chức danh Phó Tổng Giám đốc Công ty;
- Xét đơn xin từ nhiệm chức vụ Phó Tổng giám đốc và xin nghỉ việc của ông Nguyễn Sông Gianh kể từ ngày 17/06/2024.

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CP ĐẦU TƯ & PHÁT TRIỂN ĐÔ THỊ DẦU KHÍ CỬU LONG QUYẾT ĐỊNH

ĐIỀU 1: Quyết định chấm dứt hợp đồng lao động giữa Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển Đô thị Dầu khí Cửu Long và ông NGUYỄN SÔNG GIANH - Sinh ngày: 15/01/1966

ĐIỀU 2: Quyết định miễn nhiệm chức danh Phó Tổng giám đốc với ông Nguyễn Sông Gianh, kể từ: ngày 17 tháng 6 năm 2024.

ĐIỀU 3: ông Nguyễn Sông Gianh có trách nhiệm bàn giao lại nhiệm vụ, quyền hạn, công việc và các hồ sơ có liên quan đến chức vụ cho Ban điều hành công ty.

Giao ông Dương Thế Nghiêm chỉ đạo việc công bố thông tin về việc ông Nguyễn Sông Gianh không còn là Phó tổng giám đốc thuộc Ban điều hành Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển Đô thị Dầu khí Cửu Long và thanh toán các chế độ lương, BHXH của ông Nguyễn Sông Gianh đúng theo quy định.

ĐIỀU 4: Hội đồng quản trị, Ban Tổng Giám đốc, lãnh đạo các phòng, ban cùng toàn thể CB-CNV Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển Đô thị Dầu khí Cửu Long và ông Nguyễn Sông Gianh chịu trách nhiệm thực hiện Quyết định này.

Quyết định có hiệu lực kể từ ngày ký./.

Nơi nhận :

- Như điều 4 (để thực hiện);
- Lưu TCHC Cty.



TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH

Nguyễn Triệu Đông

Phụ lục I
Appendix I

THÔNG BÁO THAY ĐỔI NHÂN SỰ
CHANGE IN PERSONNEL

(Ban hành kèm theo Quyết định số .../QĐ-SGDVN ngày ... của Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Việt Nam về Quy chế Công bố thông tin tại Sở Giao dịch Chứng khoán Việt Nam)
(Issued with the Decision No. .../QĐ-SGDVN on ... of the CEO of Vietnam Exchange on the Information Disclosure Regulation of Vietnam Exchange)

CÔNG TY CP ĐẦU TƯ VÀ PHÁT TRIỂN
ĐÔ THỊ DẦU KHÍ CỬU LONG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Số: 69/TB.PVCL.24
No.: 69/TB.PVCL.24

Sóc Trăng, ngày 17 tháng 6 năm 2024
Soc Trang, day 17 month 6 year 2024

THÔNG BÁO THAY ĐỔI NHÂN SỰ
CHANGE IN PERSONNEL
(miễn nhiệm/từ nhiệm - dismissal/resignation)

Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán thành phố Hồ Chí Minh
To: Hochiminh Stock Exchange

Căn cứ theo Nghị quyết HĐQT số 04 ngày 17/6/2024 của Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển Đô thị Dầu khí Cửu Long. Chúng tôi trân trọng thông báo việc thay đổi nhân sự của Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển Đô thị Dầu khí Cửu Long như sau:

Based on Board Resolution No. 04 dated 17/6/2024 of Cuu Long Petro Urban Development & Investment Corporation, we would like to announce the change in personnel of Cuu Long Petro Urban Development & Investment Corporation as follows:

Trường hợp miễn nhiệm/từ nhiệm/In case of dismissal/resignation:

- Ông (Mr): Nguyễn Sông Gianh
- Không còn đảm nhận chức vụ/Dismissed/Resigned position: Phó Tổng giám đốc / Deputy General Manager
- Lý do miễn nhiệm (nếu có)/Reason (if any): Resignation
- Ngày bắt đầu có hiệu lực/Effective date: 17/6/2024

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 17/6/2024 tại đường dẫn: pvcl.com.vn /This information was published on the company's website on 17/6/2024 (date), as in the link: pvcl.com.vn

Tài liệu đính kèm/Attached documents:

- Quyết định HĐQT về việc thay đổi nhân sự; Board Resolution on the change in personnel.
- Danh sách người có liên quan (Phụ lục II - Danh sách người nội bộ và những người có liên quan) List of related persons (Appendix II - List of insiders and their related persons).

Đại diện tổ chức
Organization representative
Người đại diện theo pháp luật
Legal representative

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)
(Signature, full name, position, and seal)



Dương Thế Nghiêm

Phụ lục I
DANH SÁCH NGƯỜI NỘI BỘ VÀ NGƯỜI LIÊN QUAN (CÁ NHÂN, TỔ CHỨC) ĐẾN NGƯỜI NỘI BỘ
(Kèm theo Thông báo 69/TB.PVCL.24 ngày 17/6/2024 về việc thay đổi nhân sự Ban Tổng giám đốc)

Mã chứng khoán: **CCL**
Tên Công ty: **CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ PHÁT TRIỂN ĐÔ THỊ DẦU KHÍ CỬU LONG**
Ngày chốt: **17/06/2024**

STT	Mã chứng khoán	Họ và tên	Chức vụ tại công ty	Mối quan hệ đối với người nội bộ	Loại hình Giấy NSH (CMND, CCCD, Hộ chiếu, ĐKKD)	Số giấy NSH	Ngày cấp giấy NSH	Thời điểm không còn là NNB/NLQ	Ghi chú
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Text	Text	Text	Text	Text	Text	Text	Date (dd/mm/yyyy)	Date (dd/mm/yyyy)	Text
1	CCL	Nguyễn Sông Gianh	Phó Tổng Giám đốc					17/06/2024	
1.01		Nguyễn Minh Dung	-	Bố ruột				17/06/2024	Đã chết
1.02		Nguyễn Thị Phú	-	Mẹ ruột				17/06/2024	
1.03		Hoàng Văn Lăng	-	Bố vợ				17/06/2024	Đã chết
1.04		Hoàng Thị Phương	-	Vợ				17/06/2024	
1.05		Nguyễn Hoàng Cẩm Tú	-	Con ruột				17/06/2024	
1.06		Nguyễn Hoàng Cẩm Vân	-	Con ruột				17/06/2024	
1.07		Nguyễn Tuấn Anh	-	Em trai				17/06/2024	

Sóc Trăng, Ngày 17 tháng 06 năm 2024

Đại diện tổ chức

Người công bố thông tin

Nơi nhận:
- Sở GD&ĐT HCM;
- Lưu TK HĐQT



Trần Thị Ngọc Huệ